

# EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

*Budgetutskottet*

5.10.2006

PE 378.842v01-00

## ÄNDRINGSFÖRSLAG 1-59

**Förslag till betänkande**

**(PE 378.810v02-00)**

**James Elles**

Förslag till Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2007 – Avsnitt III –  
Kommissionen

Förslag till resolution (C6-0299/2006 – 2006/2018(BUD))

---

Ändringsförslag från Salvador Garriga Polledo

Ändringsförslag 1

Punkt 3

3. Europaparlamentet uppmärksammar att detta är den första budgeten under den nya budgetramen, under ett nytt interinstitutionellt avtal och med många nya fleråriga program. Vidare uppmärksammas att en ny budgetförordning *förmodligen* kommer att gälla för genomförandet av 2007 års budget.

Or. en

Ändringsförslag från Helga Trüpel

Ändringsförslag 2

Punkt 3

3. Europaparlamentet uppmärksammar att detta är den första budgeten under den nya budgetramen, under ett nytt interinstitutionellt avtal och med många nya fleråriga program. Vidare uppmärksammas att en ny budgetförordning *i bästa fall* kommer att gälla för genomförandet av 2007 års budget.

Or. en

AM\633679SV.doc

PE 378.842v01-00

## Ändringsförslag från James Elles

### Ändringsförslag 3

#### Punkt 4

4. Europaparlamentet påpekar att, i linje med det kostnads–nyttoperspektiv som fastställts i punkt 7 i resolutionen om den årliga politiska strategin, genomfördes ett tillvägagångssätt där man undersökte den kvalitativa valutan för pengarna genom politiska utfrågningar i budgetutskottet **och genom en grundlig analys av ett antal källor med information om kvaliteten på utnyttjandet av EU-medel och om budgetgenomförandet**. Budgetändringsförslagen utarbetades på grundval av den information som erhöles på detta sätt. Parlamentet välkomnar att rådet, kommissionen och parlamentet samtliga medverkar i en trend för att få valuta för pengarna.

Or. en

## Ändringsförslag från Helga Trüpel

### Ändringsförslag 4

#### Punkt 4

4. Europaparlamentet påpekar att, i linje med det kostnads–nyttoperspektiv som fastställts i punkt 7 i resolutionen om den årliga politiska strategin, **inleddes** ett tillvägagångssätt där man undersökte den kvalitativa valutan för pengarna genom politiska utfrågningar i budgetutskottet, genom kostnads-nyttoanalyser av ett antal politiska frågor och genom en grundlig behandling av verksamhetsförklaringarna från kommissionen och av rapporterna från revisionsrätten om kvaliteten på EU:s utnyttjande av anslag. Budgetändringsförslagen utarbetades **bland annat** på grundval av den information som erhöles på detta sätt. Parlamentet välkomnar att rådet, kommissionen och parlamentet samtliga medverkar i en trend för att få valuta för pengarna.

Or. en

## Ändringsförslag från Catherine Guy-Quint

### Ändringsförslag 5

#### Punkt 4

4. Europaparlamentet påpekar att, i linje med det kostnads–nyttoperspektiv som fastställts i punkt 7 i resolutionen om den årliga politiska strategin, genomfördes ett tillvägagångssätt där man undersökte den kvalitativa valutan för pengarna genom politiska utfrågningar i budgetutskottet, genom kostnads-nyttoanalyser av ett antal politiska frågor och genom en grundlig behandling av verksamhetsförklaringarna från

kommissionen (*text utgår*). Budgetändringsförslagen utarbetades på grundval av den information som erhöles på detta sätt. Parlamentet välkomnar att rådet, kommissionen och parlamentet samtliga medverkar i en trend för att få valuta för pengarna.

Or. en

Ändringsförslag från Bárbara Dührkop Dührkop

Ändringsförslag 6

Punkt 4

4. Europaparlamentet påpekar att, i linje med det kostnads–nyttoperspektiv som fastställts i punkt 7 i resolutionen om den årliga politiska strategin, genomfördes ett tillvägagångssätt där man undersökte den kvalitativa valutan för pengarna genom politiska utfrågningar i budgetutskottet (*text utgår*) och genom en grundlig behandling av verksamhetsförklaringarna från kommissionen och av rapporterna från revisionsrätten om kvaliteten på EU:s utnyttjande av anslag. Budgetändringsförslagen utarbetades på grundval av den information som erhöles på detta sätt. Parlamentet välkomnar att rådet, kommissionen och parlamentet samtliga medverkar i en trend för att få valuta för pengarna.

Or. en

Ändringsförslag från Paulo Casaca

Ändringsförslag 7

Punkt 4a (ny)

- 4a. *Europaparlamentet välkomnar Europeiska kommissionens positiva svar på de återkommande kraven från Europaparlamentet – nämligen dem som uttrycktes i ansvarsfrihetsbetänkandet för 2001 punkt 102<sup>1</sup> – om offentliggörande av beloppen till och namnen på EU-budgetens stödmottagare såsom föreslås i Europeiska öppenhetsinitiativet<sup>2</sup>, men beklagar dock att motsvarande information om återbetalning av EU-medel inte ingår i öppenhetsinitiativet och ber kommissionen tillhandahålla budgetmyndigheten och slutligen även allmänheten namnen och beloppen i samband med återbetalningar som skall inbetalas till eller som krediterats EU-budgeten liksom dessa belopps slutliga destination.*

Or. en

---

<sup>1</sup> EUT L 148, 16.6.2003.

<sup>2</sup> KOM(2006)0194 och SEK(2005)1300.

## Ändringsförslag från James Elles

### Ändringsförslag 8

#### Punkt 5

5. Europaparlamentet anser att **(text utgår)** nivån på de totala anslagen i rådets förslag till budget **(text utgår)** ligger en bra bit under den nivå som är nödvändig för att EU effektivt skall kunna svara upp mot globaliseringens utmaningar **som den står inför, och** enbart tjänar till att betona vikten av den tredje delen av parlamentets strategi, nämligen förberedelsen inför översynen av den fleråriga budgetramen, som skall medföra att utnyttjandet av EU:s anslag bättre fokuseras på politiska prioriteringar. Genom att inrikta åtagandena på prioriterade program **och genom att tillse att** pengarna utnyttjas på ett bra sätt, kommer EU:s utnyttjande av anslagen att bättre tjäna medborgarnas intressen.

Or. en

## Ändringsförslag från Helga Trüpel

### Ändringsförslag 9

#### Punkt 5

5. Europaparlamentet anser att den otillräckliga nivån på de totala anslagen i rådets förslag till budget, som ligger en bra bit under den nivå som är nödvändig för att EU effektivt skall kunna svara upp mot globaliseringens utmaningar **som den står inför,** enbart tjänar till att betona vikten av den tredje delen av parlamentets strategi, nämligen förberedelsen inför översynen av den fleråriga budgetramen, som skall medföra att utnyttjandet av EU:s anslag bättre fokuseras på politiska prioriteringar. Genom att inrikta åtagandena på prioriterade program **och genom att tillse att** pengarna utnyttjas på ett bra sätt, kommer EU:s utnyttjande av anslagen att bättre tjäna medborgarnas intressen.

Or. en

## Ändringsförslag från Bárbara Dührkop Dührkop

### Ändringsförslag 10

#### Punkt 5

5. Europaparlamentet anser att den otillräckliga nivån på de totala anslagen i rådets förslag till budget, som ligger en bra bit under den nivå som är nödvändig för att EU effektivt skall kunna svara upp mot globaliseringens utmaningar, enbart tjänar till att betona vikten av den tredje delen av parlamentets strategi, nämligen förberedelsen inför översynen av den fleråriga budgetramen, som skall medföra att utnyttjandet av EU:s anslag bättre fokuseras på politiska prioriteringar. **(text utgår)**

Or. en

Ändringsförslag från Salvador Garriga Polledo

Ändringsförslag 11

Punkt 5a (ny)

- 5a. Europaparlamentet förväntar sig att alla nya delar och reformer som fastställts i det nya interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 till fullo kommer att genomföras under loppet av 2007 års budget så att effekterna på det kvalitativa genomförandet av budgeten och det interinstitutionella samarbetet snabbt blir uppenbara.**

Or. en

Ändringsförslag från James Elles

Ändringsförslag 12

Punkt 6

6. I linje med parlamentets prioriteringar anser Europaparlamentet att EU:s anslag skall inriktas på prioriterade områden och ligga på en högre nivå än vad som föreslås i rådets budgetförslag i syfte att garantera att de prioriterade programmen verkligen genomförs för medborgarna. Därför föreslår parlamentet att betalningarna i 2007 års budget höjs till en nivå på **1,04 procent** av EU:s BNI genom att man höjer anslagen till budgetposter som är knutna till parlamentets politiska prioriteringar. Parlamentet konstaterar att de flesta av parlamentets specialiserade utskott har föreslagit att beloppen i det preliminära budgetförslaget skall återinföras, i linje med pågående lagstiftningsförfaranden eller **dem** som inleds 2007.

Or. en

Ändringsförslag från James Elles

Ändringsförslag 13

Punkt 7

7. Europaparlamentet anser att Europeiska unionen aktivt och mer effektivt måste ta itu med de ekonomiska, politiska, **sociala, miljömässiga** och utvecklingsmässiga utmaningar som den nuvarande globaliseringsprocessen ger upphov till. Därför lägger parlamentet fram ändringsförslag till 2007 års budget som syftar till att **(text utgår)** öka EU-ekonomins kapacitet **att ta itu med dessa utmaningar på ett mer strategiskt sätt.**

Or. en

## Ändringsförslag från Helga Trüpel

### Ändringsförslag 14 Punkt 7

7. Europaparlamentet anser att Europeiska unionen aktivt och mer effektivt måste ta itu med de ekonomiska, politiska, **sociala, miljömässiga** och utvecklingsmässiga utmaningar som ***bland annat*** den nuvarande globaliseringsprocessen ger upphov till. Därför lägger parlamentet fram ändringsförslag till 2007 års budget som syftar till att för det första öka EU-ekonomins kapacitet så att den klarar den internationella konkurrensen, för det andra öka de tillgängliga anslagen till gemenskapsmekanismer för att ta itu med utmaningar i utrikespolitiken och för det tredje höja de tillgängliga beloppen för utvecklingsbistånd till regioner som Asien och Latinamerika.

Or. en

## Ändringsförslag från Bárbara Dührkop Dührkop

### Ändringsförslag 15 Punkt 7

7. Europaparlamentet anser att Europeiska unionen aktivt och mer effektivt måste ta itu med de ekonomiska, politiska och utvecklingsmässiga utmaningar som den nuvarande globaliseringsprocessen ger upphov till. Därför lägger parlamentet fram ändringsförslag till 2007 års budget som syftar till att för det första öka EU-ekonomins kapacitet så att den klarar den internationella konkurrensen, för det andra öka de tillgängliga anslagen till gemenskapsmekanismer för att ta itu med utmaningar i utrikespolitiken och för det tredje höja de tillgängliga beloppen för utvecklingsbistånd till regioner som Asien, Latinamerika **och Medelhavsområdet**.

Or. en

## Ändringsförslag från James Elles

### Ändringsförslag 16 Punkt 8

8. Europaparlamentet betonar behovet av förbättrad valuta för pengarna i EU-budgeten. Parlamentet lägger fram ändringsförslag för att föra **30 procent** av anslagen till reserven för ett antal (***text utgår***) budgetposter tills kommissionen kan försäkra parlamentet att dessa pengar kommer att utnyttjas på ett sätt som ger de europeiska skattebetalarna valuta för pengarna.

Or. en

Ändringsförslag från Helga Trüpel

Ändringsförslag 17  
Punkt 8

8. Europaparlamentet betonar behovet av förbättrad valuta för pengarna i EU-budgeten. Parlamentet lägger fram ändringsförslag för att föra x procent av anslagen till reserven för ett antal (y) budgetposter tills kommissionen kan försäkra parlamentet att ***vissa specifika brister som upptäckts i rapporterna från revisionsrätten, kommissionens sammanfattningsrapporter, kostnads-nyttoanalyser eller larmrapporter om budgetprognoser kommer att behandlas.***

Or. en

Ändringsförslag från James Elles

Ändringsförslag 18  
Punkt 9

9. Europaparlamentet påminner om att dessa budgetposter valdes ut på grundval av en grundlig behandling av revisionsrättens särskilda rapporter, sammanfattningsrapporterna om kommissionens förvaltning av medel, ***larmrapporten om budgetprognosen som kommissionen utarbetat och*** kostnads-nyttoanalyser som genomfördes på begäran av budgetutskottet och med hänsyn tagen till de verksamhetsförklaringar som kommissionens avdelningar utarbetat.

Or. en

Ändringsförslag från Bárbara Dührkop Dührkop

Ändringsförslag 19  
Punkt 9

9. Europaparlamentet påminner om att dessa budgetposter valdes ut på grundval av en grundlig behandling av revisionsrättens särskilda rapporter, sammanfattningsrapporterna om kommissionens förvaltning av medel (***text utgår***) och med hänsyn tagen till de verksamhetsförklaringar som kommissionens avdelningar utarbetat.

Or. en

Ändringsförslag från James Elles

Ändringsförslag 20  
Punkt 9a (ny)

**9a. Europaparlamentet välkomnar i synnerhet uppmaningen om en utfrågning i mitten av november så att kommissionen kan bemöta den oro som framförts i dessa ändringsförslag. Ledamöter av parlamentets specialiserade utskott uppmanas att delta i denna utfrågning.**

Or. en

Ändringsförslag från Helga Trüpel

Ändringsförslag 21  
Punkt 10

10. Europaparlamentet minskar anslagen för administrativ förvaltning direkt knuten till programmen med 10 procent generellt. **(text utgår)** Parlamentet ser ingen motsättning i det faktum att parlamentet för vissa budgetposter både placerar belopp i reserven, beroende på *vissa* tveksamheter när det gäller kvaliteten på genomförandet, och ökar anslagen till följd av politiska prioriteringar. Parlamentet betonar ånyo i detta sammanhang att det önskar få valuta för pengarna inom alla områden där EU-utnyttjar anslag.

Or. en

Ändringsförslag från James Elles

Ändringsförslag 22  
Punkt 10a (ny)

**10a. Europaparlamentet påminner om den betydelse som parlamentet fäster vid att uppnå en positiv revisionsförklaring (DAS) för medel som förvaltas tillsammans med medlemsstaterna. Parlamentet betonar sin avsikt att tillse att de relevanta revisionsmyndigheterna i medlemsstaterna, i linje med det interinstitutionella avtalet från 2006, lägger fram en bedömning om huruvida förvaltnings- och kontrollsystemen står i överensstämmelse med gemenskapens förordningar. Europaparlamentet begär därför att medlemsstaterna åtar sig att lägga fram en årlig sammanfattning på lämplig nationell nivå av tillgängliga revisioner och förklaringar.**

Or. en



Ändringsförslag från James Elles

Ändringsförslag 23

Punkt 11

11. När det gäller pilotprojekt och förberedande åtgärder konstaterar Europaparlamentet de höjda taken för nya projekt som fastställts i det interinstitutionella avtalet (IIA) av den 17 maj 2006. Parlamentet förslår **ett antal** nya projekt som **i grova drag ligger i linje med de prioriteringar som fastställdes i punkt 6 i resolutionen om den årliga politiska strategin**.

Or. en

Ändringsförslag från Helga Trüpel

Ändringsförslag 24

Punkt 11

11. När det gäller pilotprojekt och förberedande åtgärder konstaterar Europaparlamentet de höjda taken för nya projekt som fastställts i det interinstitutionella avtalet (IIA) av den 17 maj 2006. Parlamentet förslår nya projekt som syftar till att **förbereda nya rättsliga grunder eller att förändra befintliga**, bland annat genom mer integrerad forskningskapacitet, förbättrade affärsmässiga och vetenskapliga band med Kina, **ett nytt finansieringsinstrument med en hävstångseffekt som syftar till att få fart på projekt i samband med förnybar energi och energieffektivitet i tredjeländer och nya projekt inom informationspolitikens område**.

Or. en

Ändringsförslag från James Elles

Ändringsförslag 25

Punkt 12

12. **För befintliga organ föreslås, såsom ett allmänt tillvägagångssätt med ett litet antal särskilda undantag, att anslagen från det preliminära budgetförslaget återinförs men att ökningarna ovanför ett referensbelopp förs till reserven, i avsikt att bedöma huruvida ökningarna i förhållande till 2006 är berättigade.** När det gäller nya gemenskapsorgan (kemikaliemyndigheten, jämställdhetsinstitutet och byrån för grundläggande rättigheter), i syfte att säkra tillämpningen av punkt 47 i IIA av den 17 maj 2006, föreslår Europaparlamentet att anslagen i budgetförslaget utgår, i synnerhet med tanke på att det ännu inte finns någon rättslig grund för dessa organ. **(text utgår)**

Or. en

Ändringsförslag från Anne E. Jensen

Ändringsförslag 26  
Punkt 12

12. När det gäller nya gemenskapsorgan (kemikaliemyndigheten, jämställdhetsinstitutet och byrån för grundläggande rättigheter), i syfte att säkra tillämpningen av punkt 47 i IIA av den 17 maj 2006, föreslår Europaparlamentet att anslagen i budgetförslaget utgår, i synnerhet med tanke på att det ännu inte finns någon rättslig grund för dessa organ. För befintliga organ föreslås, såsom ett allmänt tillvägagångssätt med ett litet antal särskilda undantag, att anslagen från det preliminära budgetförslaget återinförs men att ökningarna ovanför ett referensbelopp förs till reserven, i avsikt att begränsa överdrivna ökningarna. ***Europaparlamentet förväntar sig att rådet klarlägger värdländernas bidrag till redan befintliga gemenskapsorgan och att det antar en uppställning bindande gemensamma standarder.***

Or. en

Ändringsförslag från Helga Trüpel

Ändringsförslag 27  
Punkt 12

12. När det gäller nya gemenskapsorgan (kemikaliemyndigheten, jämställdhetsinstitutet och byrån för grundläggande rättigheter), i syfte att säkra tillämpningen av punkt 47 i IIA av den 17 maj 2006, föreslår Europaparlamentet att anslagen i budgetförslaget utgår, i synnerhet med tanke på att det ännu inte finns någon rättslig grund för dessa organ. För befintliga organ föreslås, såsom ett allmänt tillvägagångssätt med ett litet antal särskilda undantag, att anslagen från det preliminära budgetförslaget återinförs men att ökningarna ovanför ett referensbelopp förs till reserven, i ***väntan på ytterligare information.***

Or. en

Ändringsförslag från Jens-Peter Bonde

Ändringsförslag 28  
Punkt 12a (ny)

- 12a. Europaparlamentet anser att en jordbrukare eller juridisk person inte bör få mer än 40 000 EUR per år i totalt jordbruksstöd från Europeiska kommissionen och medlemsstaterna, och Europeiska kommissionen och medlemsstaterna kan inte betala mer än 40 000 EUR i totalt jordbruksstöd per jordbrukare eller juridisk person under 2007 utan att diskriminera de nya medlemsstaterna.***

Ändringsförslag från James Elles

Ändringsförslag 29

Punkt 13

13. Europaparlamentet bekräftar sin övertygelse, som uttrycktes i resolutionen om den årliga politiska strategin, att kunskaper, färdigheter, forskning och utveckling, innovation, informationssamhällets teknik **och en hållbar transport- och energipolitik** utgör grunden för en sund modern ekonomi och är av avgörande betydelse för skapande av sysselsättning. Parlamentet har därför beslutat att avvisa rådets tillvägagångssätt med minskningar inom ett antal avgörande budgetposter som syftar till att förbättra konkurrenskraften inom EU:s näringsliv. Parlamentet har vidare beslutat att öka betalningsbemyndigandena för prioriterade program knutna till Lissabon agendan, exempelvis konkurrens- och innovationsprogrammet samt sjunde ramprogrammet för forskning.

Or. en

Ändringsförslag från Helga Trüpel

Ändringsförslag 30

Punkt 13

13. Europaparlamentet bekräftar sin övertygelse, som uttrycktes i resolutionen om den årliga politiska strategin, att kunskaper, färdigheter, forskning och utveckling, innovation, informationssamhällets teknik, **och en hållbar transport- och energipolitik** utgör grunden för en sund modern ekonomi och är av avgörande betydelse för skapande av sysselsättning. Parlamentet har därför beslutat att avvisa rådets tillvägagångssätt med minskningar inom ett antal avgörande budgetposter som syftar till att förbättra konkurrenskraften inom EU:s näringsliv. Parlamentet har vidare beslutat att öka betalningsbemyndigandena för prioriterade program knutna till Lissabon agendan, exempelvis konkurrens- och innovationsprogrammet samt sjunde ramprogrammet för forskning.

Or. en

Ändringsförslag från Anne E. Jensen

Ändringsförslag 31

Punkt 13a (ny)

**13a. Europaparlamentet beklagar att anslagen för transeuropeiska transportnät är**

*avsevärt lägre för den fleråriga budgetramperioden 2007–2013 än vad som förväntats. Parlamentet betonar vikten av att kommissionen tydligt anger sina föreslagna prioriteringar för TEN-T-investeringar. Parlamentet förväntar sig en tillfredsställande överenskommelse med rådet och kommissionen om en förordning om ekonomiskt stöd inom området för transeuropeiska transportnät och prioriterade projekt till vilka medel bör anslås.*

Or. en

Ändringsförslag från Catherine Guy-Quint

Ändringsförslag 32

Punkt 14

14. Europaparlamentet är övertygat om att ökningen av EU:s konkurrenskraft är en grundläggande beståndsdel i det svar om EU måste ge på globaliseringens utmaningar. Därför anser parlamentet att ökning av anslag under rubrik 1a är en tydlig signal för den framtida riktning som EU:s utnyttjande av anslagen bör ta. ***Det är nödvändigt med en adekvat offentlig finansiering för att skapa förutsättningar för den hävstångseffekt som förväntas av EIB:s samfinansiering. Parlamentet väntar otåligt på rådets och kommissionens förslag i ärendet. Parlamentet betonar att en ökning av det tecknade kapitalet på sikt skulle vara önskvärd för EIF, både för att åtfölja inrättandet av nya uppdrag (exempelvis programmet för konkurrenskraft och innovation) under 2007 och för att finansiera genomförandet av nya tekniköverföringsprojekt som parlamentet, rådet och kommissionen önskat.***

Or. fr

Ändringsförslag från Helga Trüpel

Ändringsförslag 33

Punkt 14

14. Europaparlamentet är övertygat om att ökningen av EU:s konkurrenskraft, ***när den är hållbar***, är en grundläggande beståndsdel i det svar om EU måste ge på globaliseringens utmaningar. Därför anser parlamentet att ökning av anslag under rubrik 1a är en tydlig signal för den framtida riktning som EU:s utnyttjande av anslagen bör ta.

Or. en

Ändringsförslag från Reimer Böge

Ändringsförslag 34  
Punkt 14a (ny)

**14a. Europaparlamentet understryker med eftertryck Galileoprogrammets utomordentliga tekniska och ekonomiska betydelse. Kommissionens erinras om att detta program i den nya fleråriga budgetramen är underfinansierat under löptiden och uppmanar kommissionen att i tid söka en bärkraftig och hållbar lösning, så att detta programs framgång säkerställs.**

Or. de

Ändringsförslag från James Elles

Ändringsförslag 35  
Punkt 15

15. Europaparlamentet beklagar att anslagen för strukturfonderna och Sammanhållningsfonden är avsevärt lägre för den fleråriga budgetramen 2007–2013 än vad som förväntats, till största delen som ett resultat av slutsatserna från Europeiska rådets möte i december 2005. Parlamentet anser därför att som ett minimum borde anslagen i det preliminära budgetförslaget återinföras. Parlamentet betonar vikten av att **så snart som möjligt** upprätta och godkänna nationella program nu när det nya IIA har beslutats. **Parlamentet har beslutat att öka betalningsbemyndigandena för budgetposter knutna till sammanhållningen, i linje med sina politiska prioriteringar.**

Or. en

Ändringsförslag från James Elles

Ändringsförslag 36  
Punkt 16

16. **(text utgår)** Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram de nödvändiga dokumenten samt inleda förfaranden så snart som möjligt så att medel kan anslås till Internationella fonden för Irland under budgetåret 2007. Parlamentet uppmanar dessutom kommissionen att klargöra den rättsliga grunden för Peaceprogrammet.

Or. en

Ändringsförslag från James Elles

Ändringsförslag 37

Punkt 17

17. Europaparlamentet konstaterar att 2007 kommer att bli det första året med fullständigt genomförande av den senaste reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken (GJP). Parlamentet beklagar rådets drastiska generella nedskärning i marknadsutgifterna med 525 miljoner EUR som baseras på redovisningskriterier och utan hänsyn tagen till parlamentets prioriteringar. Därför begär parlamentet att beloppen från det preliminära budgetförslaget återinförs (*text utgår*).

Or. en

Ändringsförslag från Helga Trüpel

Ändringsförslag 38

Punkt 17

17. Europaparlamentet konstaterar att 2007 kommer att bli det första året med fullständigt genomförande av den senaste reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken (GJP). Parlamentet *noterar* rådets drastiska generella nedskärning i marknadsutgifterna med 525 miljoner EUR som baseras på redovisningskriterier och utan hänsyn tagen till parlamentets prioriteringar. *Parlamentet har i de flesta fall återinfört* beloppen från det preliminära budgetförslaget *i väntan på kommissionens ändringsskrivelse*.

Or. en

Ändringsförslag från James Elles

Ändringsförslag 39

Punkt 18

18. Europaparlamentet beklagar det faktum att de resurser som tilldelas landsbygdsutvecklingen kommer att minska räknat i fasta priser trots det stora behovet av omstruktureringar, moderniseringar och diversifieringar inom Europas landsbygdsekonomi. *En frivillig överföring* av medel från direkt jordbruksstöd (GJP "första pelaren") till landsbygdsutveckling är inte ett lämpligt sätt att *komma till rätta med denna situation. I detta sammanhang uttrycker parlamentet starka förbehåll när det gäller kommissionens aktuella förslag till frivillig modulering där upp till 20 procent av det direkta jordbruksstödet kan överföras till landsbygdsutveckling*.

Or. en

Ändringsförslag från James Elles

Ändringsförslag 40  
Punkt 19

*utgår*

Or. en

Ändringsförslag från Helga Trüpel

Ändringsförslag 41  
Punkt 18

18. Europaparlamentet beklagar det faktum att de resurser som tilldelas landsbygdsutvecklingen kommer att minska räknat i fasta priser trots det stora behovet av omstruktureringar, moderniseringar och diversifieringar inom Europas landsbygdsekonomi. **En frivillig överföring** av medel från direkt jordbruksstöd (GJP "första pelaren") till landsbygdsutveckling är inte ett lämpligt sätt att **komma till rätta med denna situation**.

Or. en

Ändringsförslag från Helga Trüpel

Ändringsförslag 42  
Punkt 20

20. Europaparlamentet påpekar att **området med frihet, rättvisa och** säkerhet, särskilt **främjande av grundläggande rättigheter, fastställande av en gemensam asyl- och migrationspolitik och** kampen mot terrorism och organiserad brottslighet är en av unionens nyckelprioriteringar. Parlamentet föresätter sig därför att öka anslagen till **detta område, särskilt till Eurojust**, det enda organet för rättsligt samarbete mellan medlemsstaterna på det straffrättsliga området, vars allt större effektivitet ytterligare måste ökas.

Or. en

Ändringsförslag från Catherine Guy-Quint

Ändringsförslag 43  
Punkt 21a (ny)

**21a. Europaparlamentet betonar att följderna av dessa mål är att finna i politiken för migranternas integrering i de europeiska samhällena.**

Or. fr

Ändringsförslag från Jens-Peter Bonde

Ändringsförslag 44  
Punkt 22

22. Europaparlamentet betonar vikten av **subsidiaritetsprincipen** inom kultur-, utbildnings- och ungdomsområdet **och anser att respekten för mångfalden av åsikter är en första förutsättning för** en effektiv kommunikationspolitik så att EU förs närmare medborgarna. En bättre användning kan ske av nya kommunikationsmedel för att sammanföra politiskt ansvariga i Europa **med olika politiska åsikter** och få dem att utbyta idéer. Kommissionen uppmanas att klarlägga budgeteffekterna av och de åtgärder som skall genomföras under Plan D som i demokrati, dialog och debatt. **Kommissionen ombeds att på internet offentliggöra detaljerade uppgifter om bidragstilldelningen (belopp och mottagare) för samtliga åtgärder inom området för kommunikationspolitiken utöver meddelandet i själva åtgärden att den får stöd från EU-budgeten.**

Or. en

Ändringsförslag från James Elles

Ändringsförslag 45  
Punkt 23

23. Europaparlamentet anser **(text utgår)** att EU **snabbare och mer strategiskt** kan och bör **engagera sig i** globaliseringsprocessen **(text utgår)**. Parlamentet föreslår att beloppen från det preliminära budgetförslaget återinförs för ett antal budgetposter och utökas utöver detta preliminära budgetförslag, **när det gäller betalningsbemyndiganden**, inom några områden i syfte att få fart på EU-verksamheten genom gemenskapsprogram inom områdena för utrikespolitiken, utvecklingsbistånd och humanitärt bistånd, samt affärsmässigt och vetenskapligt utbyte med oerhört viktiga nya framväxande ekonomier som Kina och Indien.

Or. en



Ändringsförslag från Helga Trüpel

Ändringsförslag 46  
Punkt 23

23. Europaparlamentet (*text utgår*) föreslår att beloppen från det preliminära budgetförslaget återinförs för ett antal budgetposter och utökas utöver detta preliminära budgetförslag inom några områden i syfte att få fart på EU-verksamheten genom gemenskapsprogram inom områdena för utrikespolitiken, utvecklingsbistånd och humanitärt bistånd, samt affärsmässigt och vetenskapligt utbyte med oerhört viktiga nya framväxande ekonomier som Kina och Indien.

Or. en

Ändringsförslag från Helga Trüpel

Ändringsförslag 47  
Punkt 24

24. Europaparlamentet konstaterar att den nya rättsliga ramen för EU:s externa åtgärder också medför en ny budgetstruktur. Parlamentet välkomnar i allmänhet instrumentförenklingen och den nya budgetkontoplan som föreslås tillsammans med denna. ***Parlamentet välkomnar vidare att det läggs fram ett separat instrument för mänskliga rättigheter och demokrati vilket kräver en ändring av kontoplanen i det preliminära budgetförslaget.*** Parlamentet kan dock inte acceptera att ett antal av de föreslagna förändringarna minskar insynen för antingen sektorer och/eller regioner och kommer att införa nödvändiga ändringar.

Or. en

Ändringsförslag från James Elles

Ändringsförslag 48  
Punkt 25

25. Europaparlamentet är oroat över att utökningen av verksamheter inom den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken (GUSP) inte har åtföljts av ökad demokratisk ansvars- och redovisningsskyldighet samt granskning från parlamentets sida. Föreslagna budgetändringar söker främja en högre grad av insyn ***och samarbete*** i detta hänseende.

Or. en

Ändringsförslag från James Elles

Ändringsförslag 49  
Punkt 26

*utgår*

Or. en

Ändringsförslag från Helga Trüpel

Ändringsförslag 50  
Punkt 26

26. Europaparlamentet är oroat över de totala administrativa kostnaderna för program för externt bistånd och samarbete som kraftigt ökat under loppet av budgetplanen 2000-2006. Därför förs xx procent av dessa utgifter till reserven i väntan på ***kommissionens förklaringar***.

Or. en

Ändringsförslag från Catherine Guy-Quint

Ändringsförslag 51  
Punkt 27

27. Europaparlamentet ***är bestämd motståndare till*** rådets synsätt i förslagen till förklaringar, som bifogats budgetförslaget, om administrativa resurser vilket förespråkade en nedskärning med 200 tjänster i EU-institutionerna, främst inom kommissionen, under 2008 och ytterligare 500 tjänster mellan 2008 och 2010.

Or. fr

Ändringsförslag från Helga Trüpel

Ändringsförslag 52  
Punkt 27

27. Europaparlamentet ***avvisar*** rådets synsätt i förslagen till förklaringar, som bifogats budgetförslaget, om administrativa resurser vilket förespråkade en nedskärning med 200 tjänster i EU-institutionerna, främst inom kommissionen, under 2008 och ytterligare 500 tjänster mellan 2008 och 2010.

Or. en

Ändringsförslag från Ingeborg Gräßle

Ändringsförslag 53  
Punkt 28

28. Europaparlamentet beslutar att bibehålla beloppen i det preliminära budgetförslaget för administrativa utgifter. Parlamentet återupprepar sin begäran att kommissionen skall lägga fram ett dokument med en detaljerad planering på medellång sikt när det gäller personalbehoven under de kommande åren. Parlamentet understryker att ett sådant dokument skulle bygga på de uppgifter som lämnades i dokumentet av den 8 september 2006 och tillhandahålla detaljerade uppgifter om all slags personal som är anställd inom kommissionen, inbegripet tjänstemän, nationella experter, tillfälligt anställda och andra personalkategorier. ***Denna rapport skall i synnerhet innehålla en bedömning av effektivitetspotentialen för kommissionens arbetsort Luxemburg. Den av kommissionen framställda rapporten skall grundas på objektiva uppgifter som erhållits i synnerhet genom granskning av övergripande avdelningar som GD Personal och administration och generalsekretariatets avdelningar men även av den kostnadsintensivaste operativa enheten GD Forskning.***

Or. de

Ändringsförslag från Salvador Garriga Polledo för PPE-DE-gruppen

Ändringsförslag 54  
Punkt 28

28. Europaparlamentet beslutar att bibehålla beloppen i det preliminära budgetförslaget för administrativa utgifter. Parlamentet återupprepar sin begäran att kommissionen skall lägga fram ett dokument med en ***mer*** detaljerad planering på medellång sikt när det gäller personalbehoven under de kommande åren ***och en mer detaljerad rapport om kommissionens bemanning av stöd- och samordningsfunktioner senast den 15 november 2006.***

Or. en

Ändringsförslag från Jan Mulder

Ändringsförslag 55  
Punkt 28a (ny)

- 28a. Europaparlamentet uttrycker sin djupa oro över den uppföljning som rådet och kommissionen gör av nationella förvaltningsförklaringar, öppenhet och en beräknad risk för fel samt dessutom hur kommissionen klarar av avsaknaden av ansvars- och redovisningsskyldighet på central förvaltningsnivå. Kommissionen och***

*rådet uppmanas att meddela hur dessa konkreta förslag från parlamentet i samband med ansvarsfriheten för 2004 kan inkorporeras i de övergripande och specifika mål som styr Europeiska unionens revisionsstrategi.*

Or. en

Ändringsförslag från Salvador Garriga Polledo för PPE-DE-gruppen

Ändringsförslag 56

Punkt 28a (ny)

**28a.** *Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inrätta en databas för unga människor som har samlat sin första yrkeserfarenhet i EU-institutionerna i samband med praktiktjänstgöring och utbildningsprogram eller andra former av kortfristiga kontrakt, i syfte att bättre använda denna kunskap och göra den tillgänglig för EU-kretsen, inbegripet för uppdragstagare som har avtal med EU och genomförandeorgan.*

Or. en

Ändringsförslag från Ingeborg Gräßle

Ändringsförslag 57

Punkt 28a (ny)

**28a.** *Europaparlamentet uppmanar kommissionen att fästa större uppmärksamhet vid medlemsstaternas genomförande av EU-lagstiftning i nationell rätt, vilket måste innebära en fördubbling av den för detta ändamål avsedda personalen.*

Or. de

Ändringsförslag från Ingeborg Gräßle

Ändringsförslag 58

Punkt 28b (ny)

**28b.** *Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en utvärderingsrapport om omarbetningen av tjänsteföreskrifterna för tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna. Denna rapport skall innehålla jämförande uppgifter från jämförbara förvaltningar i medlemsstaterna, särskilt om veckoarbetstid, löner, ersättningar och tillägg, men också icke-ekonomiska förmåner som språkkurser för (äktenskaps-) partner, rabatter vid medlemskap i idrottsföreningar, villkor för förtida pensionering/invaliditet och fortsatt löneutbetalning i händelse av en disciplinär rättslig åtgärd.*

Or. de

Ändringsförslag från Ingeborg Gräßle

Ändringsförslag 59

Punkt 28c (ny)

**28c. *Europaparlamentet upprepar sin uppmaning att varje medlemsstat måste vara rimligt företrädd i institutionernas personalstyrka.***

Or. de